

大清光緒廿七年

本館新開除禮拜外每日出報一  
紙如外埠閱報加寄費不取  
本埠外埠均照本報館取  
閱如外埠閱報加寄費不  
也除日本英法德俄美各國  
借工本從英法德俄美各國  
紙印各器以待與各國各  
刊印各器以待與各國各  
體活字及各式花邊等延有  
西人排印工藝甚精所有  
印字大小機器均用精工刊

第六千零七號

# 申報

(號七第牌門口虱巴舊在設開館本)

印工緻絕倫並延有文士書  
寫各體文字現由上海購到  
各種書籍各項價目另行刊  
刊佈所有各項價目另行刊  
本館所登來札原擇其有益  
世道人心者附登其有謬  
礙於人而後始錄其有謬  
成文以及支離費解者概不  
登錄更須寫明里而後敢  
將原稿收回也本館不白

辛丑十一月初二日

英大一千九百零二年正月十一號拜六 (每張售錢一十文) 每張售錢一十文

停工佈告 ○啟者後拜一即初四日為本坡商送神回鑾之期本報特循舊例屆期停報一天  
初五日即照常送閱此佈 本館謹啟

辭伴聲明 ○啟者本號目前年在新嘉坡開創德茂號係作盤碗雜貨生理與仰光德茂本號聯  
郊向用蔡世華即蔡崇棟充作買手兼理書記之職歷來無異詎料蔡崇棟包藏禍心肆意妄為諸多舛謬  
被敝察出濫侵巨款即將原議給貼辛金花紅核至本月截止對除以外結欠洋銀千零左右本欲究討  
後蒙公親陸承得李册泉二翁辱臨敝號內經將賬條勘論據自知有曲爰懇公人為伊講情敝念二翁雅  
意相勸推遷不妙只得聽其調處更立一認錯字付做執據恐其將伊所侵之項作情開銷今據經已斥  
辭出店矣倘前後有與諸商翁長短賬項及滙兌等款惟同經手是問不干敝號之事特此佈告免滋後論  
大清光緒廿七年十一月二十五日 新嘉坡德茂號陳旺雷謹白

壬寅年華英月份牌發售 ○啟者點石月份牌之製由來向矣然皆字跡模糊節令錯誤本館現  
用石版精印壬寅年華英月份牌經已竣工紙張精潔字畫玲瓏煊染丹青色色入妙至於節令氣候悉遵  
時憲書校對無訛懸諸座右足壯觀瞻 諸君選購向懇速臨倘有欲為躉買者可以格外從廉以期暢銷  
遠近特此佈告 本館謹啟

## 輿論

嗚呼吾觀於古之為政者而知樹藝之術之足以富人國也亞聖之言曰斧斤以時入山林材木不可勝用  
管子之言曰一年之計樹穀十年之計樹木可知古昔盛時無不以廣興樹藝為當務之急至秦政焚書六  
籍皆為煨燼而種樹之書獨存六朝五季武人秉政乃始焚林薶草百年喬木蕩焉無存夫以樹木之生天  
地間大者可為梁棟小者可為薪蒸榛栗則佐膳脩椅櫛則為琴瑟有益民生如此其廣乃古人則愛養培  
護而惟恐不及者後人竟視為無足重輕戕賊芟夷日就陵削民安得不貧國安得不瘠哉雖然及今整飭  
之猶未晚也吾聞法蘭西之為國也百年以前四境蕭條林木稀少居民困苦切掠為生後有人請其國君  
廣行種樹設官經理居隙田間綠陰如幄又如嚴定規伐樹株之禁比及十載嘉木葱鬱蔚然滿目然後入  
山伐取運售各國歲獲數千萬金又漸伐其無利者而改種葡萄等有益之樹以故法之殷富名著歐洲此  
外意大利之桑美利堅之木棉亦皆利益甚饒國與民均以此致富今中國古時場師之職雖已渺焉無聞  
然地利之豐映天時之溫煦較之各國固未嘗相形見絀且蜀省之竹木藥材粵省之果品香木閩省之茶  
葉江浙之蠶桑事雖僅在一隅效已彰彰可觀所患者民間既狃於晏安不能竭力振作地方有司又心勞  
於簿書錢穀卒卒無須臾之閒種樹之謀豈能計及即有時偶頒文告而既無實念以將其際民亦未必踴  
躍而從坐是曠土日多利源日涸言念及此可為寒心今者粵東新寧縣果大令示諭民間各就附近官山  
荒地相其土地所宜廣種樹木如有欲種者開列土名四至頃畝報官准其領照管業不准胥吏需索並嚴  
禁土豪地棍勒詐滋擾此舉也復三代之宏規仿泰西之良法開閭閻之樂利迓天地之和甘吏愛民  
固已無微不至猶恐蚩蚩者起而阻抑有損大局也又設厲禁以為之防凡樹未長成有摧殘一株者罰栽  
五株樹既長成有盜斬一株者照價議償之外更罰栽三十株或有放火燒山林者准即稟官究治除燒若  
千賠若干外並監禁一年似此良民則以利誘之頑民則以法禁之凡在宇下者豈有不鼓舞歡欣以成非  
常之大利行見不數年由一邑而推至一郡由一郡而推至一省閩中種樹之利富不難獨擅一時矣雖然  
觀於此而僕竊有說焉今之言富國者曰畜牧曰開礦事非不善也利非不溥也然畜牧之說僅可行於西  
北沙漠之地南中各省未必相宜開礦則所費既巨且礦苗之衰旺礦質之精粗苟非精於此學之人無由  
為之辨別何如種樹一事地無論南北時無論冬夏遠則山嶺水涯近則牆屋角無地不可種無時不可  
栽及其長養滋培千霄蔭日營建之需炊爨之用皆不難取給於斯無窮之利不難立致所惜子路治蒲樹





售 招 物 貨

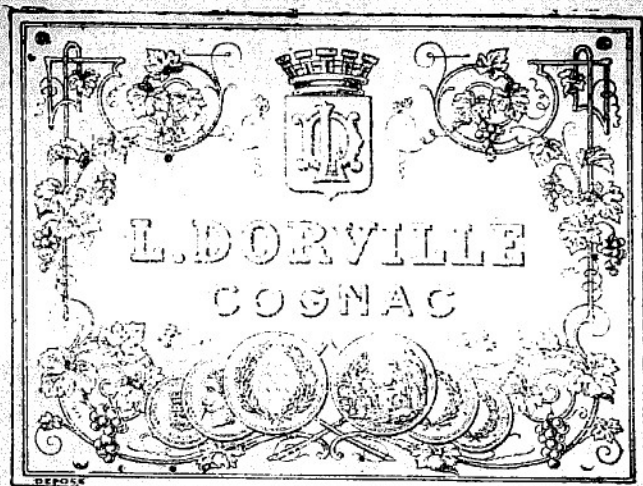
啟者本公司坐落實叻土庫街第一號門  
牌茲在日本新辦到頂上紅毛石灰 硫  
酸 鹽酸 大小繩索 烟紙 HERO  
AND PEACOCK CIGARETTES  
等件在本公司內發售該貨件係由本公  
司精選堅固好料 諸君光顧者請到土  
庫街本公司內相商可也此佈

大英一千九百零一年十一月十六號

大清光緒二十七年十月初六日

乙宗公司謹啟

客 棧 酒 池 蘭 萬 標 鐘 正



啟者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃係  
歐洲名廠所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十  
年之久而其酒有收存數十  
年方肯出而沽賣其味  
極醇且全消而無  
飲者均稱譽現在歐洲一  
帶各國之人無不飲喜此酒  
因其氣味清香遠勝於他酒  
故也是以本行特辦此酒來  
叻發售自此酒到而後凡  
嗜飲者無不盛稱其美且此  
酒與本坡天氣甚屬合宜諸  
君賜顧祈細心辨認紅頭庄  
及以上所列各票頭許有來

多以上新者各票如無本行不殺呼聲字者  
即係假貨幸勿為其所誤  
現在市上假冒者甚多  
大英一千八百九十八年正月十三號

啟者本行所之鐵櫃在本坡馳名已久素蒙  
大小共賞玉種而價甚相宜此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極為美善本坡所有西人  
皆習以人及作帳  
費並理華商多  
向本行沽買以為  
貯銀之用因本行  
所沽者均屬頂上  
物料製造固成不  
能火燒且能防盜  
其常固固無倫火  
燒盜劫均無所虞  
貨真價廉莫此為  
甚倘 諸君有欲  
購此櫃以收銀  
寶者可至本行  
沽此佈是幸

酒製造之  
法精妙  
常酒味結  
清以之為  
藥者皆為  
上等之料  
俾無偶充  
之弊此酒  
若在本地  
沽飲甚屬  
合宜且價  
亦甚廉  
諸君沽用  
須為細心  
辨明以免  
魚珠之混  
現在市上假冒者甚多  
大英一千八百九十八年正月十三號

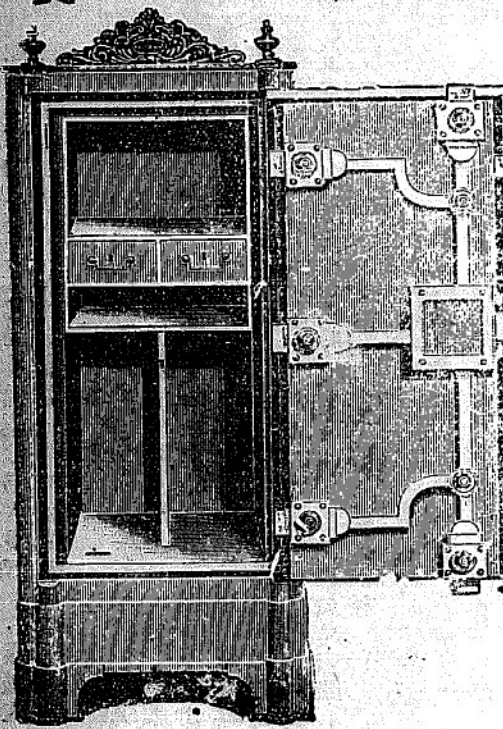
士古乙拿模只公司等國字為憑庶免為魚珠之混是所切  
盼 大英一千八百九十七年二月十二號

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃係  
歐洲名廠所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十  
年之久而其酒有收存數十  
年方肯出而沽賣其味  
極醇且全消而無  
飲者均稱譽現在歐洲一  
帶各國之人無不飲喜此酒  
因其氣味清香遠勝於他酒  
故也是以本行特辦此酒來  
叻發售自此酒到而後凡  
嗜飲者無不盛稱其美且此  
酒與本坡天氣甚屬合宜諸  
君賜顧祈細心辨認紅頭庄  
及以上所列各票頭許有來



Bisquit Dubouché & Co.  
COGNAC

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃係  
歐洲名廠所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十  
年之久而其酒有收存數十  
年方肯出而沽賣其味  
極醇且全消而無  
飲者均稱譽現在歐洲一  
帶各國之人無不飲喜此酒  
因其氣味清香遠勝於他酒  
故也是以本行特辦此酒來  
叻發售自此酒到而後凡  
嗜飲者無不盛稱其美且此  
酒與本坡天氣甚屬合宜諸  
君賜顧祈細心辨認紅頭庄  
及以上所列各票頭許有來



一千八百九十八年正月十三號 乙宗公司謹啟

丹戎巴葛船澳有限公司告白 ○啟者茲本公司寫字樓現在經由土庫海傍街遷往本公司在丹戎巴葛新建寫字樓內即坐落欲往船澳及其貨倉之中央 諸仕商有事 玉臨可也特此佈告 大英一千九百零一年十二月廿一號 理事人尼敏謹啟

牙直里洋行聲明告白 ○啟者茲前本行所任用力山打士士魯時刻下已不再任本行之事而本行前所有給與之掛牌字號現已作為廢紙又本行前所僱士實洛牙勝士現在亦不再任本行之事矣特此佈告 大英一千九百零一年十二月十八號 大清光緒二十七年拾一月初八日 牙直里洋行謹啟

新嘉坡國家擬將坡中及山頂山行丈量欲僱定量界限人示諭 ○大英新嘉坡國家示 為招僱定量界限人示 茲因本國家欲僱定量界限人十名其人若能通英語及穆拉油語更為合式然其人必須年在四十以上身體堅強乃合當于一千九百零二年然花里月十五號即華十二月初六日以前到來求充此職而其人之薪水每月各給四十員若其在坡中造工則本坡國家每月貼以五元如在山頂造工則貼十五員以作其入車費至于手下所用之工人當由國家另給且其薪水等項亦由國家支理有欲求充此職者投票轉政司署或親到地稅司署向地稅司求充亦可慎勿觀望特示 大清光緒二十七年十一月初三日 大英一千九百零一年十二月十三號 示

正金配茶庄 ○啟者本號不惜工本親到武夷峰揀選各色名種運抵南洋等埠發售於今已數十年矣早馳名所裝包玉蘭小種正武彝小種均有每包四兩庄有一連八斗及裝白毛猴鐵觀音以及水仙雪梨白牡丹奇種色澤純厚氣味清香加以精工配製裝束運到實叻比因託人代裝遂有良莠不齊之弊本號發再親往武夷採辦在廈裝束經已運配到叻開張在新嘉坡吉靈街頭門牌九十三號發售此乃金配原人開張故今改作正金記字號但茶係新到貨望暢銷所以兌價則格外從廉矣則必平無詐倘蒙 各商翁惠顧新請玉臨本號茶庄內採辦并祈細認貨色鮮美氣味清香以及相牌為記庶不致誤此佈 大清光緒二十七年四月初七日 大英一千九百零一年五月廿四號 新嘉坡吉靈街角頭正金記茶庄謹啟

精醫瘰癧痔瘡難症并贈送靈驗各藥告白 ○啟者余素攻習外科曾遇名師秘授昔在香港問世已閱十年及來叻地言醫亦已二十餘載頗著微功凡諸瘰癧痔瘡千層疔婦人經期前後腹痛等症尤屬所長見症之後可以定期包愈若果言而不驗不受分毫餘如一切花柳難症等亦可包醫決無貽誤不惜工本廣製上等妙藥贈醫難症由十月初一日起以兩月為期按症贈藥至全愈為止不取分文 諸君賜教祈即移 玉惠臨茲將贈藥各症開列如左 心氣肚痛 紅白痢症 遠年汗斑 腳氣腫症 各種頑癬 牛車水口大馬路泰盛棧潮州周錦堂謹白 大清光緒二十七年九月二十一日

嗎根代望即有利銀行告白 ○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳列如左 本行資本銀一百萬一千二百萬五千磅即一千一百廿五萬元 已收資本銀五十六萬一千五百磅即五百六十二萬五千元 公股份人實收項分有五百六十二萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 盈餘積項及未分之息銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商寄寄本銀行一項其一年銀期者以四八仙息算 六個月銀期者以三八仙息算 三個月銀期者以三八仙息算 來 短期數則以二八仙按口計算凡屬銀行應為之生意本銀行均可承造 諸君惠顧請移玉惠臨面商便安 大英一千九百零四年四月廿六號 嗎根代望即有利銀行駐叻總理人兒下士囑囑啟

麥加里士打洋行告白



啟者茲本行承英國馳名威實基酒廠着在本坡獨行代售此酒凡坡中諸仕商欲購此酒者可向零沽酒店探買否則玉臨本行購取便得此佈 大清光緒廿七年九月初六日 大英一千九百零一年十月十七號 麥加里士打洋行謹啟

香港恒安保險有限公司告白 啟者本公司實備資本銀一百萬元承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物無意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善本分局設在叻中街門牌八十五號樓上 諸君光顧請到本分局投保仰祈留意不勝欣望此佈 大清光緒廿七年五月廿三日 大英一千九百零一年七月八號 分局司理人鍾賜龍謹啟



舊烟土	無貨	新烟土	九百一十元
上甲錫六十四元一角二五		叻島椒三十一元六角半	
噴甘蜜	一十三元	叻白椒五十二元七角半	
足金每兩重七十九元五角		叻青每担	五元五角
呂宋青每担七元三角二五		吧青每担	大元
金廣行情	金條一個		一百零七角半
印度盾	一百元兌		一百四十二盾
爪亞盾	一百元兌		一百一十二盾半
匯票行情	銀行利息		九八仙
匯香港	銀行現銀票一百元銀行貼入		五角
商人三十日期票一百元貼銀行			二元
匯廈門	銀行現銀票一百元銀行貼入		一元二五
商人三十日期票一百元貼銀行			二元
匯加勝巴	銀行現銀票一百元		一百一十三盾二五
商人三十日期票			一百一十五盾二五
匯西里末	銀行現銀票一百元		一百一十三盾二五
商人三十日期票			一百一十五盾二五
匯三寶瓏	銀行現銀票一百元		一百一十三盾二五
商人三十日期票			一百一十五盾二五
匯望加錫	銀行現銀票一百元		一百一十三盾二五
商人三十日期票			一百一十五盾二五
匯井里汶	銀行現銀票一百元		一百一十三盾二五
商人三十日期票			一百一十五盾二五
匯仰光	銀行現銀票一百元		一百一十八盾七五
打電信			一百三十六盾七五
商人三十日期票			一百四十一盾七五
匯加里吉打	銀行現銀票一日		一百三十八盾
打電信			一百三十七盾
商人三十日期票			一百四十二盾
匯上海	銀行現銀		七十三兩
商人三十日期票			七十六兩



<p>請示船期 ○敬啟者茲本館之報按日必將出口之各輪船行期詳登凡有輪船之公司行號見報爲之先期佈告使人周知以便招接載運不無補益實爲利便之舉但本館記事浩繁逐一詢問恐或有遺茲敬與 諸君約凡有輪船之公司行號如遇實號出口之船某日展輪解纜自有定期務祈先將船期示知俾本館以便照登則欲附貨搭客者可得先事專知自無後至之虞不費之利諒 諸君之樂從也再者 諸君送來之稿祈於每日一點鐘以前交到始能照刊若過一點鐘本館排字經已則不能照錄當俟下日始能錄出尙祈見諒特此佈聞 本館謹啟</p>																				
坤甸	安南	文島	巨港	芙蓉	泗水	占卑	檳榔嶼	加里吉打	芙蓉	吉龍	仲光	加里吉打	檳榔嶼	望加錫	文礁老	香港	汕頭	芙蓉	吉龍	安南
威荷里爲輪船	瑞娘輪船	嗎也輪船	萬興源輪船	又	呂碩輪船	豐德輪船	來刺輪船	又	嗎礁丕輪船	又	里亞輪船	又	豐茂輪船	萬保源輪船	又	第一輪船	廈門輪船	保安輪船	又	德里紗輪船
初四日	初四日	初四日	初四日	又	初四日	初五日	初五日	又	初五日	又	初五日	又	初五日	初五日	又	初五日	又	初六日	又	初六日
上午八點	上午十一點	下午二點	下午三點	又	下午四點	中午十二點	下午二點	又	下午三點	又	下午三點	又	下午四點	下午四點	又	下午四點	又	下午三點	又	下午四點
萬利豐號	山仲公司	福盛號	豐源號	又	開行	豐源號	莫實德洋行	又	豐源號	又	莫實得洋行	又	豐源號	豐源號	又	豐源號	又	豐源號	又	豐源號
<p>前途來電云 英國郵船名巴勝嗎打於去月廿七日由高浪發展輪來叻定於本月初三日禮拜即能抵叻起落客貨訖即展輪開往 香港 上海 等處</p> <p>前途來電云 德國郵船名勃連施士希憐於去月廿九日由香港啓程來叻定於本月初三日禮拜早即能抵叻上落客貨畢即前往 歐洲 等處</p>																				

將邱拘獲及將該差扣留送案云云由旁太守訊問過堂判交兩太守會訊該差與府尊求請展限傳集証人勿旁兩太守准其請判限初六日集訊覓人署保各三百元在外候訊○前報距坡六英里加籠路叻產閩人許俊堡之工役受童徐德貴年方十三歲被人毆死棄屍滅跡經第十九號二畫差拘獲兇手閩人李此及起獲徐屍一案已報驗屍官訊明填入毆人致命案由醫生到堂指明徐被傷致命情形府尊判限初七日續訊

六續政務處經部會奏變通科舉事宜摺○一官辦試卷鄉會試自有定制今既改試論策義並擬裁去磨錄草稿不用硃卷若仍照舊式則填寫年貌履歷鈴蓋各項關防記卷面不敷卷內頁數多寡亦有不合現擬展寬卷式每頁紅格二十行每行念五字頭二場均用廿四頁三場八頁每場卷首均留空白三頁預備糊封每篇字數仍照舊例不滿三百字者不錄卷頁行數既已加增縱士子才長亦儘敷敷藝不致雙行擠寫其鄉會覆試卷仍照舊式每頁紅格十二行改用八頁至頭場題目應低二格照寫全題加論字文頂格寫二場題目仍低二格照寫全題加策字文低二格寫三場照四書文經文例書寫原文文亦頂格所有添註塗改及一切違式應貼之處悉照例辦理一試卷取中後向有磨勘原以正文體察弊竇一功令所垂理宜核實乃行之既久漸涉煩苛或摘取字句之小疵或搜尋草稿之脫落其他不勝枚舉士子拘牽遲忌往往尋行數墨轉不能切實發揮文體日卑半由於此今既改試論策義但期學問之淹通何必吹求於毫末除有關弊竇及文理悖謬則冀雷同諸大端仍照例磨勘外其稍有不得體例禁無關緊要者概從寬免小德似可出入亦仰體朝廷破格求賢之意也 此稿未完

西一千九百零二年華人元旦什要會告白 ○啟者茲定西本月十五號禮拜三即華十二月初六日請各同人齊集在施施街第九十號門牌書樓內公議來春元日什要各事宜以及委舉各協理及理事人等凡我同人祈於是日 惠臨為幸此佈  
大清光緒二十七年十二月初一日 西一千九百零一年理事人陳合隆謹啟

朱廣蘭聲明改換新年單式告白 ○啟者本號歷年由元月初一日起至拾五日止一向所用發貨購貨之單係用華人紅色單片蓋有實叻朱廣蘭等字為憑不意近日店伴誤將該貨單作帖紙沽與某號事後始覺急往追回其時某號已將該單轉沽他處無自跟尋本號誠恐日後有歹人假冒將此貨單向各號取貨等弊故預將來歲新年所用之貨單立為改換茲特佈眾週知此單係用淡紅洋紙點石印成上有細字聲明此單由元月初一日起用至拾五日止餘日不用字樣並有橫書朱廣蘭三六字為據屆期與諸寶號交易概用此等新式之單前者誤沽與某號之華人紅紙舊單永遠作為廢紙不得為憑特此聲明以免錯誤此佈  
大清光緒二十七年十二月初一日 實叻朱廣蘭謹啟

小輪船出稅告白 ○啟者茲有小輪船一艘名曰美憐打意欲招人租賃或用以拖帶貨船或用在港中載客上落或租往對海各嶼遊玩皆無不可該船設有小官廳若遇風浪則人可避入該廳十分安穩至于租價無不從廉凡 諸仕商有欲租賃者可向然申路頭本小輪船內詢問知卑基里牙或附函與密打里路邊紙料店里迷勞公司各從其便此佈  
大清光緒廿七年十一月二拾八日

順天宮告白 ○啟者順天宮重新肯構經已告竣謹擇於十二月初四日建醮兩天共祝慶成顯闔坡 紳商善信務於初四日張燈結綵齋戒肅於初五日中午後三點鐘備辦牲禮到宮內犒軍五點施食或在各家內敬祝亦可至於演戲經家 國家批准七天除初四初五初六三天外倘 諸善信有欲演戲酬 神者務須先期到宮內貼字庶免參差日期而齊醮之日凡有捐銀十二元以上者早日携單到宮報明庶可預備醮燈俾領回家虔奉至於捐銀未交或自已來宮題緣在牌諸理事人不知住址無可向收者均須於初四日以前來宮交銷方好錄名榜出所以懇各題捐之人携單來宮較對者因恐理事人辦理未週過後有錯難任其責也欲交錄銀者當由理事人給有收單並蓋印簿為憑倘有不肖之徒藉建宮為名偷題肥已如有明知其人前來報知屬實者賞給花紅銀十元立捉來交者賞花紅銀二十元決不食言如前捐銀十元今欲再添至十二元可來領醮燈歸家虔奉各聽其便此啟  
大清光緒廿七年十一月二十七日 董事 總理 協理全啟

荷蘭總領事告示 ○大荷蘭駐紮新嘉坡總領事府李 為招投餉碼事照得蘇門答臘轄下東方各地之鴉片餉碼以及賭碼除望加麗一地不在其內茲該兩碼欲於西一千九百零二年然花里月十四號拜二即華十二月初五日在於日裡之棉蘭出投此碼係由一千九百零二年亦不里月一號起至一千九百零三年碼只月終止或由一千九百零二年然花里月一號起至一千九百零五年碼只月終止亦無不可各宜踴躍切切特示  
大英一千九百零一年十二月十八號 大清光緒廿七年十一月初八日 示



# Milkmaid

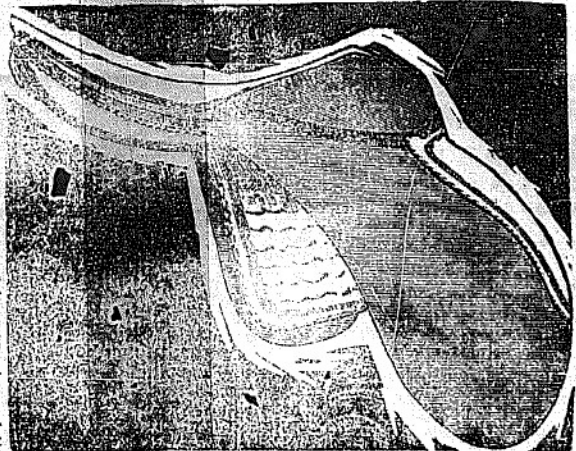


實無戲言祈買牛乳者請  
認明人號紅字切勿有誤  
特此通聞

啓者此正紅字人號牛乳  
第一上好天下馳名及此  
乳膏真實原庄未有抽出

其油其膏  
食此其膏  
牛乳此膏  
補之益也  
有也

越公司創造馬鞍及全副轡韁洋皮履皮靴出售



啓者本店自一千八百零八年開設以來蒙諸仕商惠顧凡本店所造鞍轡靴等件莫不稱賞其堅固精良又現任印  
度督憲加孫君賜顧凡其所用馬鞍等物無不向本店採購而本  
店刻在坡之迷打里路邊即與打銀街增設  
鄰之第五號門牌爲  
一店凡本坡諸仕商  
有欲購買鞍轡馬鞍  
者請向本店或各從  
便定製者亦可各從  
其便本店所造之馬  
鞍係用手工縫就而  
各皮料皆係英國上  
之皮料本舖所用之  
不齊全而所售之馬  
長短皆備所造之皮  
皮鞋其款式甚巧皮  
甚堅凡各仕商如欲  
定造各皮靴者請來  
店量度短長便能代  
而本店所造各物皆  
爲認明迷打里路邊第五號門牌便是此佈  
大英一千九百零七年七月十七日 越公司謹啓

可擔保耐久并非假庄欺人如各仕商有欲前來  
爲認明迷打里路邊第五號門牌便是此佈  
大英一千九百零七年七月十七日 越公司謹啓

棉蘭公司精製小孩服食粉告白  
已八名馳中外經由著名醫士再三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身軀凡諸環各國仕商薦書稱贊者現存叻坡葛士兄弟有限  
公司內以便諸君查攷有欲購買者玉臨爲盼此佈  
大清光緒廿七年十月初四日  
大英一千九百零一年十一月十四號

新嘉坡代理人葛士兄弟有限公司 全啟

## 金雞

## 鐵樹

## 補功

## 藥酒

請認此

標爲記



敢者這藥酒由德國皇家大醫生專心研考製成金雞鐵樹產自德國其味甘美  
提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下各大邦統帥由各國皇  
家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘緘皆係稱贊此酒之功治男女氣弱血虧精神困  
倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症  
是罪發冷瘧症以及婦科月經不調或經腹痛病人愈  
後失補有疾無疾皆可酌量飲飲大能益精神補髓更能治  
陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體永無  
疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜重本費心製  
煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而德意志醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到  
春回貧者不過索回藥資概免謝儀倘蒙顧惠祈到本藥房選購自當格外從廉此佈  
光緒貳拾陸年九月初七日  
西一千九百零年十月廿九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟

## 馬尼尼

## 祖家灰

敢者茲本行有新  
到頂上祖家灰名  
曰慈鳴尼亞此等  
灰質較諸他灰價  
廉且復易於乾爽  
諸君有欲採購  
者祈即玉臨本  
行面商其價格外  
相宜特此佈告  
大英一千九百零  
年十一月十五號  
葛士兄弟有限公司謹啓

**華芳影相樓新張告白**

本主人在星架坡大馬路二百二十五號門牌即馬交街口頭一間  
 影相樓一所佈置精緻飾裝廣且由歐洲購到上等藥料  
 等器所影山川人物男女芳容小若分毫大逾數尺形神畢肖尤耐留存  
 不變且并開南窗時款衣裝袍帽服華素俱全以便  
 光緒二十七年正月十五日 華芳影相樓謹啟

**司各脫滋補鰵魚肝油**



此油潤肺除痰補益氣血又能殺除爛肺之蟲改換腐敗之血消解  
 胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱傷房事色  
 傷破金吐血癆瘵頑瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不  
 論男女婦老少無病常服亦能壯  
 旺精神充盈膚革此乃清補而  
 不燥滋潤而不膩之聖藥也每  
 日服三次每次服三錢至四錢  
 小兒減半服食 英京司各脫  
 乳白鰵魚肝油公司謹識  
 此係司各脫馳名正乳白鰵魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一  
 人背負大鰵魚一尾有此標誌乃為真貨 諸君賜顧請認明標誌  
 庶不致誤特此佈聞

星嘉坡莫梁公司代理 發售

**西醫生**

**力打時**

**古德**

**益時車**

**刺水**



西醫生力打時古德益時車刺水

西醫生力打時古德益時車刺水

西醫生力打時古德益時車刺水

西醫生力打時古德益時車刺水

西醫生力打時古德益時車刺水

西醫生力打時古德益時車刺水

西醫生力打時古德益時車刺水

西醫生力打時古德益時車刺水

西醫生力打時古德益時車刺水

**高士牙粉 高士牙膏 高士香水**



高士牙粉 高士牙膏 高士香水  
 此藥之一切在人生飲食之要也稍有缺焉何能  
 味之甘美乎茲日下本坊有甚于他藥者其藥水  
 由製其色鮮紅氣味清香有固齒去垢潔牙之  
 牙痛之妙處或常用無不其潔白如銀所以人  
 好早將此香水用半酒杯和一微盅清水漱之即不  
 見其濁為固齒之良方不愧稱人之妙用 諸君  
 欲購者請認明商標為要 西一千九百年五月四號  
 星架坡德麟街莫梁公司謹啟

**高士髮油 高士髮粉 高士髮膏**

高士髮油 高士髮粉 高士髮膏  
 啟者本藥房有西士髮膏髮油香水發  
 售凡男女髮黃枯白或髮脫落者每梳  
 之時將此藥在髮上擦之無不脫生不絕四  
 五扣軟潤潤滑為生髮之良方也本藥房  
 目下並辦歐洲巴登士各名廠極品花露  
 水香粉香粉香粉極多 諸君賜顧請認  
 明商標為要 西一千九百年五月  
 八號 星架坡德麟街莫梁公司謹啟

**巴時刺水**



巴時刺水  
 此藥之一切在人生飲食之要也稍有缺焉何能  
 味之甘美乎茲日下本坊有甚于他藥者其藥水  
 由製其色鮮紅氣味清香有固齒去垢潔牙之  
 牙痛之妙處或常用無不其潔白如銀所以人  
 好早將此香水用半酒杯和一微盅清水漱之即不  
 見其濁為固齒之良方不愧稱人之妙用 諸君  
 欲購者請認明商標為要 西一千九百年五月四號  
 星架坡德麟街莫梁公司謹啟



新  
嘉

下  
各

行

情  
開  
列

於左

新烟土	一箱	九百一十元	碩莪粉	上	又	三元六角	振成暹新花白米	每車	壹百七十四元
上甲錫	一担	六拾四元二五	叻碩莪粉	粒上	又	四元一角半	萬成順八卦印新花米	壹百七十三元	
叻甘蜜落包	又	一拾三元	巴城大薯粉	土庫上	又	四元五角	泰隆海利新花白米	壹百五十八元	
白椒淡五斤	又	五拾二元七角半	井里汶大薯粉	二號	又	四元零五占	裕盛棧廣合盛新花	百六十一元半	
烏椒	又	三拾一元六角半	白魚翅	大	又	四元四角半	元利棧元盛新花米	壹百六十二元	
酒庄甘蜜落籠上	又	九元七角	白魚翅	中	又	四元四角半	元利棧元盛新花米	壹百六十二元	
巴庄甘蜜落籠上	又	拾四元二角半	白魚翅	大	又	四元四角半	元利棧元盛新花米	壹百六十二元	
紅乳上	一號	四百七拾九元	白魚翅	中	又	四元四角半	元利棧元盛新花米	壹百六十二元	
紅乳上	二號	四百七拾九元	白魚翅	大	又	四元四角半	元利棧元盛新花米	壹百六十二元	
紅乳上	三號	四百七拾九元	白魚翅	中	又	四元四角半	元利棧元盛新花米	壹百六十二元	
紅乳拾港一號	又	貳百七拾元	白魚翅	大	又	四元四角半	元利棧元盛新花米	壹百六十二元	
軟乳	上庄	貳百二拾八元	錫烏石參	出辦大	又	百二十一元	萬豐號雙桃大白米	壹百六十二元	
軟乳	二號	八拾六元	錫烏石參	出辦大	又	百二十一元	萬豐號雙桃大白米	壹百六十二元	
軟乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	二號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百五十二元	
白乳	一號	一百六拾元	烏石參	中	又	八十八元	南占白米每車	一百	

光緒

廿七年

臘月

初式

日  
叻  
報  
館  
刊

辛丑年拾貳月初貳

館寓麻六甲街第七號門牌

驚岫雲痕

○廈門友人來信云邇來各鄉民之赴呂宋貿易者實繁有徒日前由呂宋滙到洋銀百餘萬之多廈門各錢莊四處搜括以付祇約四五十萬枚龍銀則每百元須貼二元四五角殊足見市儈之善於壟斷居奇也○廈門創立膏牌總局各烟館須赴局領牌方准開設去月初六日忽一律閉門聯名具稟道轅求免不知道憲能允從否也○廈門各水菓進出口向無釐金近因餉需苛細每百斤抽釐八分歸商人葉慶昌承辦已於去月初一日設局開收矣○去月初五夜一點鐘時北門外黃某家突來盜匪三十餘人明火執仗毀門而入適鄰右某千戎向卡安睡聞警出門開槍轟擊連傷盜黨三四人餘盜見勢不佳紛紛逃逸黃姓雖受虛驚未失一物皆千戎之力也○去月某日外清保某紙作因烘紙失火烈燄上騰四鄰聞警齊來竭力援救僅焚去小屋三間○商民往呂宋須先赴保商局領照局中每名例征經費洋銀一元日前道憲延觀察奉督憲面諭往南洋新加坡等處商民亦照此辦法每名抽洋銀一元以濟餉需刻下觀察已與英領事商定章程矣○廈門友人云日前閩浙總督許衙憲制軍按臨泉州巡閱營伍所帶親兵多至一百五十餘名中有數人擁入晉江縣帳房需索規費不遂所欲膽敢扭司帳幕友至僻處毆辱經人排解再三始得釋手○去月某日有一帆船由臺灣運米來廈駛至金門口外突遇盜船將米劫去一空并將船中水手十一人悉行殺斃現已經人報請地方官派役緝捕矣○督憲許衙帥奏請就省城設立總局征收全省烟膏捐旋復委大挑知縣泰大令來廈在戶部街設立分局凡以烟膏出售者須先赴局領牌計貿易之盛衰定牌費之多寡大約每月售烟膏五十兩至一百兩者作為下等須繳牌費洋銀二元多則照此遞加月分五期繳納倘有未領局牌私賣私買包送等事查出究懲○上月二十七日有龍巖州人某甲某乙結伴來廈行至離泉州三十里土名五陵地方忽來盜匪六七人攔路行劫失去洋銀一百餘元并將中折傷四處真無妄之災也

羊城鯉魚

○廣州訪事人云黃沙填築海岸已見報章前月靖遠番船二邑紳士以有礙上游水道聯名赴憲轅稟控既而米埠商人亦繕成公啟黏稟具呈尚未知大憲如何批示也○日前河洲頭嘴拆船欄一帶無端火發以致瓦無存近有鳩工建復者西人出而阻撓言擬一併制作租界不知官憲何以處之○十月三十日有一新會魚欄船駛至高沙忽管勇數人索取保護費船中人告以雇有陸路勇丁保護不允再給營勇即一躍而上將甲乙兩勇丁押回德和魚欄船中人隨糾眾至德和索取德和閉門拒之船中人遂毀門而入彼此放槍抵拒互有損傷後紛紛赴縣控控去月初四日新會各魚欄約同罷市聲言欲來省控陳云○近日省垣番攤賭館密比如林頗皆裝飾輝煌引人入勝亦可見賭風之熾矣○近日海面盜風熾熾渡船被劫之案幾於無日無之大憲擬添設快船及魚雷船撥勇扼要駐紮一聞告警立即窮追如此嚴密設防匪徒斷不敢如前猖獗矣○近日法國礦師勃利巴及葡牙教士斯克均由海南往內地遊歷隨有中國護勇及小工共七十餘名據云彼處有一金礦須詳細察看又擬由海口建一鐵路通入內地五指山

閩幫送神路引

○初四日為閩幫送神回轎之期屆晨各股頭備辦一切早詣天福宮會齊然後整隊啟行由宮後轉過振德號角頭過杏林堂透承順成門前轉金振美至老巴虱振通號送爐由合隆號門前過中街萬錦源號送爐透落與隆街協和號送爐轉由恒春門口至豐興公司門前止轉回由振成公司門前直透水厝厝轉灣過馬車街至吊橋角益美號送過吊橋頭由順發號門口直透至建源棧由振興門前停鐘鼓直至振成公司住宅起打轉落開茂門口過吊橋直透碼礁厝停鐘鼓轉落文行堂過瑞昌隆號門前轉過玻璃後街豐和號轉過打石店落集茂號門前由益隆棧至德茂號送爐由錦興號過老爺宮轉過門口過和順發轉馬車街停鐘鼓轉過瑞陽會館前轉過安瓊樓茶館角過鼎興號門前透同濟醫院前過怡園門前起打直透落瑞碼礁厝口停鐘鼓轉過保赤宮前轉落竹安門口停鐘鼓由大人衙過起打武吃巴梭尾至恒山亭大仙公奉安神位灣落停鐘鼓牛車水起打至吉寧禮拜堂轉過海山會館街灣過松柏街過豆腐街協源住宅轉過吉寧街和泰門口由義學口過悅來棧由德源門前落承義成門口再轉入老巴虱過益裕門前直透振和美亞片公司門前過戲臺後振裕住宅透承義學口灣回天福宮前至應和會館落源順街至中街散隊

洋廠失慎

○初一夜兩餘餘鐘廿公麻六甲巡差急回捕房報稱甘明街第八號西人某所設製造羔丕廠失慎該捕房發德律風通知救火局及一號捕房經總差侯活君帶巡差一隊馳往彈壓有水龍車一架水勇一隊往為施灌未幾火已灌息只燒去屋梁數枚幸未成災至于如何失火及有無買保向候續登

泉案四紀

○昨初一日泉堂續訊第二起吉寧人西蠻騙案原告所控有不盡不實之處被告開釋 第十二起閩人陳甘和陳福解扣喉劫案兩名各禁八閱月

府案詳臬

○初二日晚堂巡理府勞太守第四次續訊前報素藥媒灼之閩籍人陳瓜先十月初一晚九點鐘由外回家行至打石街被匪用扣喉之法搶去金約指及洋銀計共三十四元經第五百九十號吉寧差名沙龍務期趕到拘獲搶匪一名押回捕房行至中途該差被匪竊突以利刀刺傷小腹下該差負創手鬆該搶匪等乘機走脫後由第十號暗牌華差在打石街拘獲閩人陳益一名與差及瓜先認明即屬逸匪無訛將陳解案一節該吉寧差在醫院調治四十餘天其傷始愈府尊訊畢判將此案詳臬核辦被告不准署保

琴堂聽訟

○初一日晚堂巡理府提訊潮人李亞貴扭控叻產同籍人邱福蕊及竹脚捕房三百九十六號穆拉油差據稱住福南街第十三號門牌芳興號去月晦日往淡申路欲回被邱及該差串謀勒索行兇毆打并搶去洋銀二十元余到竹脚捕房報明經第二號四畫差



**朱廣蘭紅烟改換新印 並附賞格**  
○啟者本號揀選上等藏葉精製紅烟久已中外馳名銷流甚廣向來所用金鹿鐵板印為記歷年已久不無漫患近因無恥之徒貪圖射利遂作假貨魚目混珠前經本號出告白聲明查究惟念標識模糊終易啟作偽之弊是以不惜巨費以西法另造新式銅印內外仍用太陽芝鹿款式為記以符舊制而花紋幼緻刷印玲瓏業由香港稟官存案而叻地亦在中西日報刊刻告白通知從登報之日起一律沽賣新印之烟嗣後若有冒效本號標記等弊端者無論新舊等印一經查出定必稟官究治決不輕饒倘有知情如敢作線引差拿獲上堂作証審實判斷後即謝花紅銀二百大員正其銀由朱廣蘭給足決不食言茲特再行廣告倘 諸君有購到本號新標紅烟者尚祈細認內外西法銅印精細玲瓏庶不至為低偽之貨所勝不勝厚幸特此佈 聞  
大英一千九百零二年十二月九號 大清光緒廿七年十月廿九日 石叻朱廣蘭鹿能朱寶蘭全啟

**承頂聲明**  
○啟者牛車水戲園街尾門牌第五十一號鰲詠園酒樓股東兼理事人鄧偉雲前因病故茲由其妻子將伊名下所得各股份一概退出頂與鰲詠園公司各股友承受茲特聲明佈告倘鄧偉雲前日有卑鰲詠園名號向 各賢號賬揭銀項者限以一禮拜內開列清單前來本樓對明逾期不來是為自誤日後不得過問至鄧偉雲自已名下與人往來交易概與鰲詠園公司無涉先此聲明免滋後論  
大英一千九百零二年元月八號 大清光緒廿七年十一月二十九日 鰲詠園各股份人同啟

**承股聲明**  
○啟者小坡西里宜路第五拾七號門牌協裕安號及棉堅尼路第六零三號門牌協裕成號余張用記與張褒記自中午年合夥開創兩號酒牌什貨生理茲張褒記在華病故其生理算至辛丑年三月廿五日截止請到公親家承照 建基 十一三位到兩號店中秉正核算明白張褒記所伸本利之項交掛吵人張討收領其項在公親面前交張討收訖張褒記其兩號生理亦在公親面前註銷後日生理盈虧與張褒記無涉至張褒記與人往來賬項及揭借會兌等項向掛吵人張討是問亦與張用記無干特此聲明免滋後論  
光緒二十七年十一月廿八日 張用記謹啟

**承頂聲明**  
○啟者大馬路豆腐街口門牌第五十八號福生客棧東主趙友卿楊佐任爵廷區金標朱養何成德現均志圖別業願將本棧全盤生理頂與合興堂承受現已交易清楚該棧即由合興堂管理仍舊開張日後福生棧生理盈虧以及一切事宜概與舊日各股東無涉而舊東等與 各賢號往來數目概催經手是問亦與承頂人無干先此聲明免滋後論  
大清光緒廿七年十一月廿七日 大英一千九百零二年正月六號 承頂人合興堂謹啟

**抽股聲明**  
○啟者星嘉坡小坡后馬車路美多里耶實得力街第一百三十六號門牌萬源美公司股夥詹孟娘已於光緒二十七年十一月廿四日截止會算清楚將其股份抽出其詹孟娘所應得退股銀項經公親三面交收清訖其萬源美雪文數目在前被人掛欠皆係詹孟娘自記自己應得應收與詹孟娘無干嗣後萬源美生理盈虧與詹孟娘無涉至詹孟娘或有與人交易往來賬項無論前後多少惟向經手是問不干萬源美之事此佈  
大清光緒廿七年十一月廿七日 小坡萬源美倪娘主人謹啟

**聲明告白**  
○啟者茲特字通知坡中諸仕商知悉茲氏潘音娘乃已故黃君欽源在新嘉坡那末基門牌六十八號開張和合號之生理所立之遺字內委立氏潘音娘獨掌其所留之產業等之掛吵人然氏前曾立有掛吵字據託交于黃得通而黃得通再立掛吵字據交與黃承合為之代理然氏所付與黃得通之掛吵字據經氏于西一千九百零一年利心末月三十號作為廢紙此後黃得通及黃承合不得再為干預其事而已故黃君欽源之產業等自今以後乃歸氏即其掛吵人自掌理特此佈告  
大清光緒廿七年十一月二十五日 已故黃欽源之掛吵人潘音娘謹告

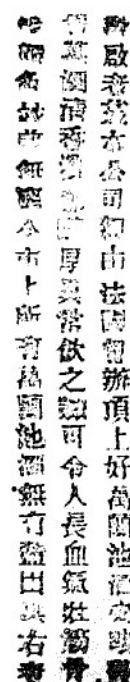
**憲示**  
大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人承供物料事照得本國家因欲需用 石灰 牛踏磚 屋瓦 老古石等物為此出示招人投票承供限以一年為期至西本年終為止茲特示仰商民人等知悉有欲承供此等物料者定於西本年然花里月十五號禮拜三即華十二月初六日以前入票投交本署以憑選擇有欲知其一切細情者可向本署查詢便得而棄取之權任由國家裁奪不得以價低者得之說爭執至于本坡所建透往柔佛之火車鐵路若用以上所列之物本國家可由他處採買先此聲明各宜踴躍特示  
大英一千九百零二年元月三號 大清光緒廿七年十一月廿四日

**丹戎隅船澳有限公司告白**  
○啟者茲本公司之寫字樓及股份註册所刻下經由土庫海傍街遷往丹戎巴葛船澳內之丹戎巴葛船澳公司之寫字樓上此樓坐落在該船澳往來大路與貨倉之中央特此佈告  
大清光緒廿七年十一月廿一日 大英一千九百零一年十二月三十一號 理事人納流兒尼敏謹啟

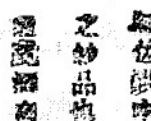


此藥水行向由英荷各埠辦到  
想藥水來叻發售久已遐邇  
馳名茲復由英新辦到頭爾  
士平雲字號之頭藥烏窩  
酒到叻應沽此酒香美異常  
不分飲之可口且能驅痰  
解困和血氣實飲令人不生  
疾病誠酒中上品也 標  
有光澤標紙乃以上所列之  
藥酒標紙不致誤且價甚廉  
宜 諸君有欲沽飲者請  
至本行取用可也謹佈  
英一千八百九十八年正月  
一號 光緒廿三年十二月

客 登 陸 船 的 局 部 船 上 預 備 逃 避



本公司一家沽出餘無別處出售 味君光顧請細辨  
標頭四色圖並細辨香味方不致誤價甚相宜如有  
購者請早移玉 謝臨購買是幸  
光緒二十八年正月一號 明燭公司謹啓



此本行銀號所以爲 諸翁之所共賞也查者本行所括之銀樹久已馳名於遠方一帶而其對於則定名尤稱至本行所括費竟等銀樹已有三十年之久其製成爲堅固像銀樹又且其顏色妙絕非空設等所能開計萬機金身始則銀樹成



中國也洋行謹啟



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲者莫不稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君欲

黃本特刊頭三品酒香醇細潤本坊所製之酒  
有小紙頭明印字所嘉坡微明閣處公  
者始真若無此字樣即屬假冒請爲細認特  
佈告 大英一千八百九十八年正月一號  
明閣處洋行謹啟